

# 綜合資產負債表

於二零零二年三月三十一日

# Consolidated Balance Sheet

At 31 March 2002

		附註 Notes	2002 百萬港元 HK\$'M	2001 百萬港元 HK\$'M (重新編列) (restated)
<b>非流動資產</b>	<b>Non-Current Assets</b>			
投資物業	Investment properties	18	2,222.0	1,855.5
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	19	1,910.0	1,900.6
待發展／發展中物業	Properties held for/under development	20	1,919.8	3,185.9
商譽	Goodwill	21	2.9	14.3
聯營公司之權益	Interests in associates	23	1,044.5	429.1
合營公司之權益	Interests in jointly controlled entities	24	69.7	35.2
證券投資	Investments in securities	25	28.8	72.2
其他資產	Other assets	26	343.0	246.8
			<u>7,540.7</u>	<u>7,739.6</u>
<b>流動資產</b>	<b>Current Assets</b>			
存貨	Inventories	27	73.8	83.7
合約工程之應收款項	Amounts receivable on contract work	28	-	8.1
待售發展中物業	Properties under development for sale	29	1,413.0	-
持作出售物業	Properties held for sale	29	207.1	131.0
應收貿易賬款	Trade receivables	30	630.8	97.9
按金、預付款項及其他應收款項	Deposits, prepayments and other receivables		48.9	57.6
保管人所持有之預售所得款項	Presale proceeds held by stakeholders		109.4	4.6
應收合營公司款項	Amounts due from jointly controlled entities		1.3	1.4
應收聯營公司款項	Amounts due from associates		14.7	15.2
可退回稅款	Taxation recoverable		-	5.6
證券投資	Investments in securities	25	1,562.4	1,513.2
已抵押於銀行之存款	Pledged bank deposits		44.9	-
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		1,180.4	1,987.8
			<u>5,286.7</u>	<u>3,906.1</u>

# 綜合資產負債表

於二零零二年三月三十一日

# Consolidated Balance Sheet

At 31 March 2002

		附註 Notes	2002 百萬港元 HK\$'M	2001 百萬港元 HK\$'M (重新編列) (restated)
<b>流動負債</b>	<b>Current Liabilities</b>			
應付貿易賬款及應計費用	Trade payables and accrued charges	31	811.2	434.6
已收按金及其他應付款項	Deposits received and other payables		215.3	204.1
合約工程之應付款項	Amounts payable on contract work	28	-	17.1
應付聯營公司款項	Amounts due to associates		126.4	49.3
應付稅項	Taxation payable		3.0	71.2
應付一名少數股東之股息	Dividend payable to a minority shareholder		40.0	-
一年內到期之銀行借貸	Bank loans due within one year	35	207.3	94.7
一年內到期之其他負債	Other liabilities due within one year	36	0.4	0.4
			<u>1,403.6</u>	<u>871.4</u>
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net Current Assets</b>		<u>3,883.1</u>	<u>3,034.7</u>
			<u>11,423.8</u>	<u>10,774.3</u>
<b>資本及儲備</b>	<b>Capital and Reserves</b>			
股本	Share capital	32	289.3	289.3
儲備	Reserves	34	6,013.9	6,106.5
			<u>6,303.2</u>	<u>6,395.8</u>
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority Interests</b>		<u>413.6</u>	<u>351.4</u>
<b>非流動負債</b>	<b>Non-Current Liabilities</b>			
一年後到期之銀行借貸	Bank loans due after one year	35	2,305.2	1,932.9
一年後到期之其他負債	Other liabilities due after one year	36	2,367.5	2,059.9
遞延稅項	Deferred taxation	37	34.3	34.3
			<u>4,707.0</u>	<u>4,027.1</u>
			<u>11,423.8</u>	<u>10,774.3</u>

第49頁至第129頁所列之財務報表，經董事會於二零零二年六月二十一日核准及授權發出，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 49 to 129 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 21 June 2002 and are signed on its behalf by:

查懋成  
CHA Mou Zing Victor  
董事總經理  
Managing Director

鍾心田  
CHUNG Sam Tin Abraham  
董事  
Director